



Tłchọ

Terminology Handbook

Updated August 2011

Foreword

In order for industry to effectively respond to community issues and concerns, it is critical to have communication that is based on mutual understanding and respect for each other's perspective.

Because of this, De Beers Canada has developed this Terminology Booklet, first released in 2008. This second edition was developed from a Terminology Workshop held in Yellowknife on May 12-13, 2011, and includes more than 112 new terms. The workshop brought together 18 Community Interpreters and Elders for both the Ḏy̱ne S̱ũ̱ainé and Ṯã̱ichô languages.

Our hope is that by facilitating these workshops, we not only demonstrate the value we place on aboriginal people's culture and traditions, but also recognize the value and importance of good communication.

Yamozha Kue Society, of Hay River, which facilitated the first workshop, held in March 2008, was again contracted to coordinate the second terminology workshop. Their vast experience in language development work and their close working relationship with the communities on language initiatives made them a natural choice to oversee this project.

As with any aboriginal language material produced, there will be those who will disagree with the terms that were developed. However, it should be kept in mind that this is a living document and is subject to change. It is the intention of De Beers Canada to continue to work with interpreters and elders to refine and expand this list.

In producing this booklet, the decision was made to compile the terms developed in the first workshop and the second workshop. Blank pages have been added to the booklet so that interpreters can record additional words and terminology as they encounter them.

This Terminology Booklet is distributed to interpreters, language

Foreword

specialists, aboriginal language organizations and other related aboriginal language programs. A copy of the distribution list can be obtained by contacting De Beers Canada at (867) 766-7300.

A PDF of the complete document can also be downloaded from the De Beers Canada website www.debeerscanada.com. Printed copies can be obtained from De Beers Canada.

The production of this Terminology Booklet would not have been possible without the assistance of the local interpreters and the Elders who acted as resource people – a big *mahsi cho* for their invaluable assistance. And of course to the staff of the Yamozha Kue Society for coordinating this workshop, we also want to say *mahsi cho*.

We welcome comments or suggestions for future editions of this booklet. They can be provided to:

Elizabeth (Sabet) Biscaye
Superintendent, Community Relations
External and Corporate Affairs
NWT Projects
De Beers Canada Inc.
Suite 300, 5102 - 50th Avenue
Yellowknife, NT X1A 3S8

E-mail - elizabeth.biscaye@debeerscanada.com

Tel: 867.766.7302
Cell: 867.444.8516
Fax: 867.766.7347

Special Thanks...

Tłchq

Violet Mackenzie (Interpreter)Behchok’o
Robert Mackenzie (Elder)Behchok’o
Jonas Lafferty (Interpreter)Behchok’o
James Rabesca (Interpreter)Behchok’o
Isadore Zoe (Interpreter).....Whati
Joseph Judas (Elder)Wekweeti
Berna Martin (Interpreter)Dettah
Mike Francois (Elder)Ndilo
Eva Beaverho.....CKLB Tăichô Program Host

Dëne Sųłné

Bertha Catholique (Interpreter)..... Lutsel K’e
James Marlowe (Interpreter) Lutsel K’e
Sarazine Basil (Interpreter) Lutsel K’e
Joe Lockhart (Elder) Lutsel K’e
August Enzoe (Elder) Lutsel K’e
Tommy Unka (Interpreter)..... Deninu Kue
Pete King (Elder) Deninu Kue
Ann Biscaye (Interpreter) Yellowknife
Marlene Groom CKLB Chipewyan Program Host

Tɔchɔ Translations

English Terminology	Tɔchɔ Translation	Reverse English Translation
Acid Rock Drainage	Kwenaèdɪ nàtso (acid) deghaewì	Rockacidity, strong, drains
Active layer	Dègoka nagoyì\ nagotɪ	Top layer of ground melts\ freezes
Adverse impacts	ɫadɪ ade-ha wet'agɔɪza	Change, through impact
Aggregate	kwe efek'aàgewa	Rocks are separated
Air quality	nɪhts'ɪ edàòt'ɪ	Type of, wind
Alternative means	ɫadɪ k'e weghàlaeda	Work done, another way
Ambient air quality guidelines	naàwo weghà nɪhts'ɪ nezɪ wek'èhojɔ	Guidelines, by which good air is known
Ambient air quality objectives	nɪhts'ɪ tsɪwɪ ch'aà eghàlahoda	Air, damage, keep from, work will be done
Annual operating costs	ɬè xoo dàtɫɔ sɔdɔmba t'à eghàlaeda	One year, money, spent
Anoxia	tɪ eda kò eda-le lanì	
Aquifer	dè gotɔ tɪ dahk'ò	Underground, water
Armouring	dè nùtɫ'ɪ ch'aà , detsoa by kwe negiile	Landfall, to avoid, rocks are places alongside the channel
Backfilling	kwe hazha ɬe ekɔ kwe k'engele	
Baseline	asì wexè hoiwɪ kwe edaanì hòzɔ nɔ	Before things start, how things were
Baseline data	asì wexè hoiwɪ kwe edaanì hòzɔ, wegodi	Before things start
Baseline (survey) study	asì wexè hoiwɪ kwe edaanì hòzɔ, wedaànaeta	Before things start, research

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Behaviour (wildlife, fish, etc.)	edaani k'ehoèhde (ticha'adi, h)	How they behave (animals, fish)
Bench (open pit)	wèbàadàgòzò	Along the sides, (ledges) of a pit
Bioconcentration	tɪ, dè, tɪts'adi yù naèdih nàtso at'ɪ	Water, land, wildlife inside, chemicals become strong
Biological studies	Eyɪ dè k'e, Asɪ hazhɔ̃ eda wedanahota	That specific area, All living things are studied
Budget / budgeting	nadaɔ̃ sòòmba nets'ɪta	Ahead, money, we calculate
Burnable / non-burnable	wek'èek'ò hadi-le, wekeek'ò	Burnable, not burnable
Capping	asɪ wedageèdzè	
Capping material	asɪ hawɪ ch'aa wedageèdzè	
Carat	danɪtɪ	How much, it costs
Catchment	tɪ whehtɔ̃, zhah, tsò hazhɔ̃ tɪ ts'ò tèwɪ	Body of water, snow, rain drain to lake
Chemocline	Tɪ èlèghaza ekò tɪ Ìadɪ at'ɪ	Water, meets, there water changes happen
Chloride	nàèdɪ tɪ	Medicine, water
Clarifier	tɪ sɪdɛɪ	Water, fixes itself
Class 'A' Land Use Permit	dè k'è èghàlageda gha nɪht'è	Land, on, they work, papers
Closure	wedaet'ja-nɪh	Towards closure

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Closure and reclamation plan	Eneɛɛ eyits'ɔ̃ sɪnagodle gha nadà edexèsigots'ehɛɛ	
Coarse kimberlite	sombakwe ełek'edaètso	
Co-disposal	ełexè wedɛ ats'èɛɛɛ	Together, we get rid off
Co-management	ełexè k'àgeede / ełexè asì seègɛɛwhɔ̃	Together, they are the boss / together they do things
Combustible waste	asì wek'eek'ò hadi-le	Things, that can be burn
Community capacity	kòta edaanì dets'àgedì hadi-le	Community, how they're able
Community development initiatives	kòta asì t'à kehogudè	Community, things, they develop
Compaction	Wek'ènats'ùhdi	Pressing down on something
Concentrate (heavy, mineral, etc.)	asì wet'àzaà wets'ò ichi	Things, important, is taken out
Cone of depression	tì t'axɔ̃, natogɔ̃za at'ì	
Connate water	kwe wetɔ̃ tì whet'ì	
Construction peak	deɛòò la lɔ̃ k'ehoiwì k'è	Where there's lots of work, time
Containment	asì wek'ehoèhdi k'eh	Things, kept, area
Contaminant levels	asì dàtso tsɛɛwo	Things, how much, damaged
Contaminated soil	dè tsɛɛwo	Land, damaged
Contamination	asì wetàa adza t'à, tsɛɛwo	Mixed with something, damaged

Tɔchɔ Translations

English Terminology	Tɔchɔ Translation	Reverse English Translation
Core	kwe wek'ahoeta gha ichu	Rock, to examine, sample
Core drilling	kwe nageede	Rock, they drill
Core samples	kwe wek'ahoeta gha ichu	Rock, to examine, they take
Cost effectiveness	edaani nezi sɔɔmba k'ehoewi-ha	How, money is spent wisely
Cost of living	asii wet'a ts'eeda danɔti	Things we depend on, costs
Density	asii nedà-le sii daèle\asii nedà sii tela	Things that are not heavy floats, things that are heavy sinks
Detailed design	deghaa asii daanɔ wegaat'i wek'eedzɔ	How things look, it is known
Dewater	tii hageezɔ	Water, is taken out
Diamondiferous	sɔɔmba kwe dego wets'ɔ elii	Money rock, is in the rock
Dilution	natsò-le	Not strong
Dikes	niɔɔaa	It extends
Discharge	ti haetf'ò	Water discharge
Disparity	asii elet'e-le	Things, not the same
Dispersion modeling	wegha nihts'i yii asii k'eets'i wek'ehojɔ	Model, by which air, inside, things, disperse is known
Downstream impact	dehtsoa xeidi	Downstream impact
Downstream water effects	tii jzhu ts'ɔ niɔii wet'a dagot'i	Water, flows down, what happens because of it

Tɬɬɔ Translations

English Terminology	Tɬɬɔ Translation	Reverse English Translation
Drainage	edɪ ts'ò tɪ nɪɪ	Where water flow to
Drainage ditch	dehtsoa hohhè	Little stream, build
Dyke	èhɬeh	Dam
Dykes	ɛɛɛ weta tɪ whetɬ'ɪ	Dams
Economic	edaani sòɔmba hohhè	How, money is made
Economy	edaani sòɔmba k'ehɬ'ò	How, money, flows
Economic diversification	asɪ kazah t'à sòɔmba gehchɪ	Different projects, money, made
Economic mine	sòɔmba k'eh, sòɔmba gehchɪ	Mines, making money
Economic viability	wet'ò sòɔmba hohhè	By it, money, is made
Economically attractive	wet'à sòɔmba hohhè hadɪ-le	With it, money, can be made
Ecozone	ek'ebaà asɪ edàa	Within an area, things live
Effluent	tɪ wet'ahat'ɪ tɬ'axò	Water, that has been used
Effluent Quality Criteria	weghà tɪ hogɪhdɪ	By it, water is managed
Elevation	dadagoɬwa	
Emergency response	hoɪla gha ts'atà ts'eèkw'e	For emergency, prepared
Emission	Asɪ daèdɪ	Things, blown around
Emissions	asɪ daèhdɪ (ɬoh, ehtɬ'eh ...)	Things, spreading (smoke, dust)
Emulsion (mixture)	asɪ hazàà eɬeta ats'ɹɪ	Things, different, mixed together

Tɔchɔ Translations

English Terminology	Tɔchɔ Translation	Reverse English Translation
Engine / exhaust heat	satsɔ eʔee, ɔ haek'e ts'ɔ edɪ	Engine, exhaust, heat
Environmental impact	dɛ, tɪ, yaet'à, eʔadɪ agot'ɪ	Land, water, sky, changes
Environmental Management System (EMS)	dɛ, tɪ, yaet'a weghàà eghàlaeda	Land, water, sky, management
Environmental Securities	dɛ sɪnadle gha sɔmba nɪzhe	
Epilimnion	Tɪ weka whekɔ, wet'a whek'ɔ	Water, top layer warm, bottem layer cold
Eutrophic	Tɪ yɪ ɪ't'oa ɔ dese	In the lake, abundant plants
Eutrophication	danɪ tɪ yɪ ɪ't'oa ɔ at'ɪ	How, in the lake, many plants grow
Face	Wexɛlats'ɪdɪ kwe danɪ wegat'ɪ	How it looks before work
Family cohesion	eʔeot'ɪ eʔedaàhogɪdɪ	Family, watch, themselves
Feasibility	weghàlaèda ha esanɪ-le	To be work on, it is possible
Fill	dɛyɪnagots'ewa	Fill in the pit
Fine processed kimberlite	ɛ lanɪ kwe naado	
Flocculant	asɪ eʔek'à at'ɪ naèdɪ	With chemicals things separate
Footwall	sɔmbatɪ'ɪ edɪ nɪza ts'ɔ	
Freshet	tɪ kwɛwɪ	Spring runoff
Fuel farm	tɛh k'ehoèhɪ	Fuel, storage

Tɬɨchɔ Translations

English Terminology	Tɬɨchɔ Translation	Reverse English Translation
Fuel storage facility	tɬeh whela k'eh	Fuel, storage, place
Full operation	sɔ̀ɔ̀mba deghàà weghàlaeda	Mine, full operation
Full reclamation	deghàà siinàdodla	Fully, fixed up
Full-time equivalent	hot'aɬɔ la k'e wheda	
Functional literacy	nɬɨt'è k'èets'ezɔ	Papers, know about
Gap analysis	asìi wexààts'eli jìlè sù, wexèt'è-le	Things, that we expected, it's not the same
Gender inequities	ełèht'è hòɔɔɔ-le	Not the same, way
Geochemical / geochemistry	kwe wenàèdi ghàdetɔ	Rock, medicine, knowledge
Geohydrology	dè gozhù tì hanɬɬù weghàdets'etɔ	Land, within, water flows, study
Geological layers	kwe ełek'edodadèhla	
Geology	kwe nàowo hoghàdet'setɔ	Rock, knowledge, study
Geotechnical	kwe nàowo k'èèzɔ	Rock, knowledge
Gradient	nìt'ì k'ezɔ nìt'ì	Slope/sloper
Ground level concentration	dègodo nɬts'ì dawhekɔ	Above land, wind, in the air
Groundwater	dégotì	Groundwater
Grout Curtain	tì deghewì ch'aà enegeèdzè	Prevents water seepage
Habitat	eɬɬ asìi edeedà k'è	Where living things, live

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Habitat creation	asì edeedà, nàleeze k'è hohlè	Things live, grow, places, they make
Habitat destruction	asì edeedà, nàleeze k'è, tsɔ̃hòwɪ	Things live, grow, places, is damaged
Habitat loss	asì edeedà, nàleeze k'è, wedɛɛ hohlè	Things live, grow, places, is destroyed
Harvesting success	asì, hats'ɔ̃wɔ̃ weghɔ̃ sùghaa	Things, we harvest, success
Health risk	eyats'ɪlɪ ch'aà edek'ets'edi	
Heavy medium	ehf'è tì t'à somba ehk'atf'ì	
Hydraulic Gradient	dègotf'a tadagodeɔ̃a	Underground, water slope over distance
Hydrogeology	kwetɔ̃ tì daànàgeta	Rock, within, water, study
Hypolimnion	tì wetf'a whek'ò	Water, under, cold
Impact statement	asì wet'əgɔ̃ɪzà weghɔ̃ nàowo hohlè	Things, that is impacted, statement, is made
Impermeable	asì wenɔ̃daewɪ ha dɪ	Things, water, can't go through
Incinerate	asì wek'ek'ɔ̃	Things, burning
Incineration	asì wek'enik'ɔ̃	Things, that is burned
Incinerator	weyɪ asì k'ek'ɔ̃	Inside, things burn, house
Income disparity	ɛfɛht'e sɔ̃ɔ̃mba ts'ehtsɪ-le	Not the same, money, made
Indicated resource	asì wet'əzaa sɪ, wek'ehòehdɔ̃	Things important, it is known

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Indicated status	asì wet'àzaa sù, wek'ehoèhdzo adla	Things important, is, indicated
Indicator	asì weghà xè iìdzà	Something by which something is measured
Inferred (mineral) resource	wets'ɔ̃ dahtɔ̃ sɔ̃ɔ̃mba hohlè wek'ehoèhdzɔ̃-le	From it, how much money, made, is unknown
Inflows	tì wets'ɔ̃ nɔ̃ɔ̃	Water, flowing, from, lake
Infrastructure	asì necha weghàlaeda	Things, big, being work on
infrastructure pressures	asì deghàà-le whela-le (dàhoɔ̃)	Not enough, things, available
In-migration		To one area, things, move
Inspector	asì danatadɔ̃	
Labour pool	laa gha dɔ̃ dekw'e	For work, people available
Lake bed	tì t'á	Water, bottom
Lake bottom sediments	eht'èti / elèti	Mud, bottom, water
Land farm	asì wek'enizhe gha dè k'èhodi	
Leaching	kwe wenàèdi tì ts'ɔ̃ elɔ̃	Rock, chemical, in water
Lifestyle choices	edaani dets'edà gots'ɔ̃ hohlɔ̃	How we live, it is our choice
Management (plan)	k'àodeè nàowo gehtsɔ̃	Big boss, make plans
Maximum point of impingement	Asì wek'èts'ì dats'ɔ̃ dè k'e naàt'ì	Things blow around, finally it falls to the ground

Tɬɛchɔ Translations

English Terminology	Tɬɛchɔ Translation	Reverse English Translation
Meso Trophic Lake	Tɪ yɪ ɪt'ɔa ɪɔ dese-le	In lake, not so much plant growth
Migration routes	asɪ nàhoède tɬɪ	Things, migrate, trail
Mine life	sɔ̀ɔmbak'e dawhàà gots'ɔ enàhàɪɔ	Mine, how long, open
Mined-out (open) pits	sɔ̀ɔmba'ke kwe haezha	Money, rocks, taken out
Mineral reserves	kwe nezɪ wegɔɪt'ɔ , yɪdaà gha wek'ehodɪ	Good rocks, is found, for the future, be kept
Mine waste	sɔ̀ɔmbak'e wezɔɪla	Left over from mine work
Mine water	sombak'è goda tɪ whetɬ'ɪ	Water, around the mine
Minimize (impacts, footprint, etc.)	dè k'e eghàlaeda sɪ, sezɔ tsɬhowì ha-le	On the land, they work, less damage
Mitigation	deɪɔ tsɬgowɪ ch'aa	
Mitigation plans	nada edexèsɪgots'ehzɪ deɪɔ tsɬgowɪ ch'aa	
Mixing height	Asɪ lo dègodo, nɬhts'ɪ t'à eɛeta at'ɪ	Pollutants, above ground, wind with, it mixes
Money management	sɔ̀ɔmba hots'ɪdɪ	Money, be careful with
Mulch	dè egɔ ch'aa asɪ weka whela	
Natural drainage	tɪ naewɪ k'ɛɛ	Water, flow, area
Natural inflows	tɪ eɛhtɬ'ɪ	Water, flowing, to an area
Natural lake outflows	tɪ wets'ɔ xaɪɪɪ	Water, from, flows out
Non-recyclable (waste lumber)	asɪ k'achɪ wet'à anahot'ɪ-le	Things, again, with, not used

Tɔchɔ Translations

English Terminology	Tɔchɔ Translation	Reverse English Translation
Non-toxic	nàèdihɔ wets'ɔ eɓ-le	Bad medicine, it doesn't have
Oligotrophic	Tɪ nɪdaht'ɪ xè ɪt'ɔa ɪɔ dese-le	Water, clear, with limited plant growth
One resource economy	asɪ ɪèè ts'ɔ sɔɔmɓa hohè	One thing, from it, money, made
Operations ramp up	asɪ eehtɛ gha sɪmɛgedɛ	Things, running, get ready
Outfall and diffuser	satsɔwe teza wets'ɔ tɪ ts'ehwhɪ haètɪ'ɔ	
Outlying communities	kɔta yagola	Communities, outlying area
Out-migration (skills drain)	asɪ ts'ɔ tàgeedè	From one place, to another
Overburden	dè, kwe, eht'è wets'ɔk'è whela	
Over-reliance	asɪ deɔɔɔ wet'anɪets'ezaa	Things, too much, depend on
Overturn	Tɪ ehts'ahnaètɪ'ɪ	Lake water, turns over
Pace of development	danàetɪa asɪ hohè	How fast, things, made
Paste (thickened)	det'oo	Thick
Percolation	tɪ dɛmɪdaèwɪ	Water passes through ground
Ph	Tɪ	Water
Piezometer	satsɔwe weghà dègotɪ'a tɪ wek'èjɔ	Pipe by, groundwater is measured
Pit	degoyɪɔɪzha	

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Pit water	dègozhigɔ̃zha tɔ̃'axɔ̃ tɔ̃ whetɔ̃'ɔ̃	pit water
Plume	nɔ̃hts'ɔ̃, tɔ̃ hanɔ̃lèdè dè ts'ɔ̃ asɔ̃ daedɔ̃ hanɔ̃lèdè daèlè	Air, water or land, from something is floating in air or in water
PM2.5	nɔ̃hts'ɔ̃ yɔ̃ asɔ̃ necha-le daèdɔ̃	In air, something is suspended
PM10	nɔ̃hts'ɔ̃ yɔ̃ asɔ̃ necha hogɔ̃ daèdɔ̃	In air, something larger is suspended
Post-closure	enɔ̃etɔ̃ tɔ̃'axɔ̃ɔ̃	After closure
Pre-strip (-stripped, -stripping)	weka kwe yɔ̃ɔ̃ɔ̃ agehɔ̃ɔ̃	Rock, on top, move away
Processed kimberlite	kwe ch'ɔ̃	
Processed kimberlite containment facility	kwe ch'ɔ̃ whela k'è	
Processing plant	kwe naèdekɔ̃	
Process water	tɔ̃ sinadlà	Treated water
Project design	asɔ̃ weghàlaeda sɔ̃, edaanɔ̃ wegaat'ɔ̃	Things, being worked on, how it looks
Project schedule	asɔ̃ hohlè eɔ̃'èèda whela	Things, made, one after another
Protective services	kehogudɔ̃ dɔ̃ɔ̃ / asɔ̃ hoidɔ̃ dɔ̃ɔ̃	Things, they watch, people
Power generation	ɔ̃dɔ̃kɔ̃ eehtsɔ̃	Electricity, it makes
Power plant	satsɔ̃ etlee kɔ̃	Engine, running, house
Potable water	tɔ̃ seènadla sɔ̃, wet'à anat's'et'ɔ̃ hadɔ̃-le	Water, cleaned-up, can be used again

Tɬɬchɔ Translations

English Terminology	Tɬɬchɔ Translation	Reverse English Translation
Public record	dò hazɔ gha nɬhtɬ'è whela	For all people, paper, available
Quarry and esker material	kwe naek'e, what'à	Rock, blasted, esker
React chemically	nàèdi t'à efaɖɔ at'ɥ	Chemical, with, changes
Recharge capacity	naxotì-le ti, dènùidaèwì	Easily water, flows through ground
Reclamation	dè sɪnagoɯ	
Reclamation cost liability	dè sɪnadle gha, naɖɔ sɔmba niizhe	
Recyclable	k'achɪ wet'à anahot'ɪ hadù-le	Again, with, can be used
Recycle	kachɪ wet'àʔanats'èt'ɪ	Again, we can use it
Reestablish itself (i.e. environment)	asù naèse	Things, grow again
Reference area	eyu dè deht'e weghɔlada	
Refuse	Asu necha wetahat'ɪ sù wedɛ	
Regional disparity	kòta gola eɬet'e hòɔɔ-le	Regions, not same, situation
Regulatory requirements	wek'ɛɛ eghàlaeda gha nɬhtɬ'è	To follow, work, for, paper
Resource	asù wet'àʔaa	Things, that's important
Resource model	asù wet'àʔaa, daanì wegaat'ɪ	Things, important, how it looks
Restoration	asù sùnaɯ	Things, being restored

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Revegetation	nagose	Revegetation
Riparian Zone	Dè eyits'ɔ̃ tɪ eʔeghaʔà	Land and water overlap
Riprap	dè niit'ɪ ch'aà kwe necha taba whela agehɔ̃	
Rotational work schedules	laa gha eʔedanàgede	Work, for, take turns
Safety and health management system (SHMS)	laa k'e edets'eetè ts'à eyits'ɔ̃ hotie ts'edà gha seègogɪwhɔ̃	Safety on job, and health, for, management
Safety factor	la k'e edets'etesɔ̃ ch'aà ededahots'ihdi	
Sewage disposal	tɪch'ù netaʔlo	Waste water, dispose of
Sewage sludge	tɪch'ù det'oh	Waste water, thick
Sewage system	tɪch'ù k'et'ɔ̃ k'è	Waste water, flow, place
Sewage treatment plant	tɪch'ù seènaɔ̃ kɔ̃	Waste water, treatment, house
Shift schedule	laa gha dzeʔè / too eʔedagede	Work, for, day, night, shift work
Skills drain	laa xeht'è gha dɔ̃ dek'aɔ̃	For work, less people, working
Small mammals	ɔ̃tsoa	Small animals
Social disparity	dɔ̃ xè ʔaɔ̃ hɔ̃ɔ̃	People, with, change, be
Solid waste	asù ts'ù netaet'oo	Things, bad, dispose of
Solid waste management	asù ts'ù netaet'oo seèggwhɔ̃	Things, bad, dispose, manage

Ṭḥcḥo Translations

English Terminology	Ṭḥcḥo Translation	Reverse English Translation
Spill report	asii natlaeṭ'1 ṇdè wegḥo goḍi ts'ehṭṣi ha	
Strata	kwe\eḥṭ'e eledodeḥzha	
Substrate	ṭi weṭ'ā ts'ō asii g̣oḥ	Water, under, things, there are
Succession	edek'ēnagose	In specific area – regrowth
Sumps	ṭi ḷāā ṇiṭ'1	Water is collected
Thermister	wegḥà ṇihṭs'1 k'edẓo	
Thermocline	Ṇiṭaniẉhaà	Steep water
Total dissolved solids	ṭi ỵi asii ịhk'ō	In water, things dissolve
Total Suspended Particulates (TSP)	Asii hazḥo daèḍi	All things suspended
Total suspended solids	ṭi ỵi asii ats'ō daèle	In water, things are always float
Treated water	ṭi ṣiinaḍla	Water, treated
Trophic	Ṭits'āḍi eṭet'ā eda	Wildlife, depend on each other for life
Turbidity	ṭi weta et'eh daèhḍu	Water, in, sediment, cloudy
Ungulates	ṭits'āḍi wekèg̣o (ekèmq̣) g̣oḥ	Animals, with hoofs
Viable / viability	asii edets'āḍu haḍu-le	Anything, help themselves, able to

Tɔ̃chɔ̃ Translations

English Terminology	Tɔ̃chɔ̃ Translation	Reverse English Translation
Vulnerable populations	asiì dahtɔ̃ weghɔ̃ dedàhodi	about anything, where there's concerns
Waste water	tɔ̃ t'àhat'ɔ̃	Used water
Water chemistry	tɔ̃ deedɔ̃	Water, pure
Water diversion	tɔ̃ ɔ̃adɔ̃ nɔ̃ɔ̃ agehɔ̃	Water, change, flow, they make
Water management	tɔ̃ weghàlahoda	
Water Management Pond	tɔ̃ weghàlahoda tɔ̃	
Water quality objective	ɔ̃daa gogha tɔ̃ nezɔ̃ ha eghàlahoda	For future, work is done to keep water good
Wet deposition	asiì daèdɔ̃, tsɔ̃ haniledè zhah xè dè k'e naàt'ɔ̃	Suspended particles, rain or snow with, fall to the ground

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....